

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 2.2.2009
COM(2009) 37 konč.

2009/0008 (CNS)

Predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (ES) št. 637/2008 glede nacionalnih programov prestrukturiranja
za sektor bombaža**

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Svet je v svojih sklepih z dne 20. novembra 2008 Komisijo pozval, naj predlaga spremembo Uredbe (ES) št. 637/2008, da bi se tako podaljšalo programsko obdobje programov prestrukturiranja v sektorju bombaža. Taka sprememba bi omogočila, da se postopek prestrukturiranja izvede na najbolj učinkovit način.

- **Splošno ozadje**

Potem ko je Sodišče Evropskih skupnosti 7. septembra 2006 razveljavilo reformo sektorja bombaža iz leta 2004, je Komisija 9. novembra 2007 predlagala novo shemo podpore za bombaž (COM(2007) 701). Svet je 23. junija 2008 sprejel Uredbo (ES) št. 637/2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 in o uvedbi nacionalnih programov prestrukturiranja za sektor bombaža. Nova shema podpore predvideva plačila na površino za največjo zajamčeno površino za bombaž na državo članico.

Hkrati naj bi z nacionalnimi programi prestrukturiranja evropskemu sektorju bombaža zagotovili pomoč zaradi težav, ki jih povzroča spremenjeni zakonodajni in tržni okvir. Zlasti v panogi odzrnjevanja bombaža se v nekaterih proizvodnih območjih kažejo precejšnji presežki zmogljivosti.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Ta predlog zadeva tehnične spremembe Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 glede uporabe nacionalnih programov prestrukturiranja.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Se ne uporablja.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

– Pred pripravo novega predloga reforme sektorja bombaža so se v letih 2006 in 2007 opravila obsežna posvetovanja z zainteresiranimi stranmi iz navedenega sektorja. Ker ta predlog spreminja tehnične podrobnosti obstoječega pravnega okvira, ki je že začel veljati leta 2009, nadaljnja posvetovanja niso bila potrebna.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Ker predlog zadeva posebno spremembo obstoječega pravnega okvira za države članice glede izvajanja programov prestrukturiranja, ocena učinka ni bila opravljena.

Ker ni na voljo dodatnih sredstev, se možnost, ki jo je predlagal Svet, šteje za najbolj izvedljivo glede na omejitve reforme sektorja bombaža, dogovorjene junija 2008.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Uredba Sveta (ES) št. 637/2008 predvideva štiriletne programe prestrukturiranja. Vendar bi zaradi velikih težav, s katerimi se srečuje sektor, države članice morale imeti možnost, da namesto štiriletnega programa predložijo osemletni program. V osemletnem obdobju bo mogoče uvesti večje število ukrepov, ne bo pa to povečalo letnih proračunskih sredstev.

Odzrnjevalni obrati, ki jih v referenčnem tržnem letu niso upravljali njihovi lastniki, so izključeni kot upravičenci ukrepov iz Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008. Predlagane tehnične spremembe zagotavljajo, da so vsi odzrnjevalni obrati, ki so v referenčnem obdobju delovali, upravičeni do pomoči.

- **Pravna podlaga**

Člen 37(2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in Protokol št. 4 o bombažu (v prilogi Akta o pristopu iz leta 1979).

- **Načelo subsidiarnosti**

Načelo subsidiarnosti se uporablja, če predlog ni v izključni pristojnosti Skupnosti.

Da se v sektorju bombaža zagotovijo enaki pogoji za vse, je nujno potreben skupen okvir za ukrepe prestrukturiranja, ki ga je Svet sprejel junija 2008. Ta predlog te uredbe Sveta bistveno ne spreminja.

Subsidiarnost se pri teh programih prestrukturiranja zagotovi tako, da se državam članicam omogoči, da iz Uredbe Sveta izberejo tiste ukrepe, s katerimi se lahko najboljše odzovejo na izzive v svojih proizvodnih regijah.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti, ker predlagane spremembe ne vplivajo na splošni okvir, ki ga je Svet določil junija 2008, ter hkrati predvidevajo dodatne možnosti za države članice.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: Uredba Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne predvideva povečanja letnih proračunskih sredstev, ki so na voljo državam članicam za programe prestrukturiranja, ter državam članicam hkrati omogoča, da predložijo program za obdobje osmih let, tj. za obdobje od leta 2010 do leta 2017. Raven letne podpore za programe prestrukturiranja je bila določena že v Uredbi Sveta (ES) št. 637/2008 in ostaja nespremenjena. Če se države članice odločijo predložiti osemletni program, se bodo njihova letna proračunska sredstva leta 2018 samodejno prenesla v nacionalno zgornjo mejo za neposredna plačila, ki je določena v Prilogi VIII k Uredbi (ES) št. 1782/2003.

Predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (ES) št. 637/2008 glede nacionalnih programov prestrukturiranja
za sektor bombaža**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti tretjega pododstavka člena 37(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu iz leta 1979 in zlasti odstavka 6 Protokola št. 4 o bombažu¹ k Aktu,

ob upoštevanju predloga Komisije²,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta³,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poglavje 2 Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 z dne 23. junija 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 in o uvedbi nacionalnih programov prestrukturiranja za sektor bombaža⁴ vsebuje določbe glede štiriletnih programov prestrukturiranja, ki se določijo na ravni držav članic in s katerimi se med drugim financirajo posebni ukrepi za pomoč odzrnjevalni panogi.
- (2) Gospodarske razmere v sektorju bombaža v Skupnosti in potreba bo takojšnji izvedbi obsežnih ukrepov prestrukturiranja, ki bi vključevali vsa zadevna odzrnjevalna podjetja, upravičujejo uvedbo osemletnega programskega obdobja. Vendar se v primeru izvedbe obsežnejšega osemletnega programa prenos v nacionalno zgornjo mejo, ki je določena v Prilogi VIII k Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete⁵, opravi nemudoma.
- (3) Člen 7(2)(a) Uredbe (ES) št. 637/2008 določa, da so upravičenci pomoči iz poglavja IV Uredbe Sveta (ES) št. 1051/2001 z dne 22. maja 2001 o proizvodni pomoči za bombaž⁶ v tržnem letu 2005/2006 upravičenci ukrepov iz člena 7(1)(a), (b) in (d) Uredbe (ES) št. 637/2008. Nekaterih odzrnjevalnih obratov v referenčnem

¹ UL L 291, 19.11.1979, str. 174.

² UL C [...], [...], str. [...].

³ UL C [...], [...], str. [...].

⁴ UL L 178, 5.7.2008, str. 1.

⁵ UL L 270, 21.10.2003, str. 1.

⁶ UL L 148, 1.6.2001, str. 3. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1782/2003.

tržnem letu niso upravljali njihovi lastniki in navedeni lastniki niso bili upravičenci v skladu s poglavjem IV Uredbe (ES) št. 1051/2001, zato so ti izključeni iz sodelovanja v postopku prestrukturiranja. Da bi bili nacionalni programi prestrukturiranja učinkoviti, bi morali ukrepi iz člena 7(1)(a), (b) in (d) Uredbe (ES) št. 637/2008 zajeti vse odzrnjevalne obrate, ki so delovali v referenčnem tržnem letu 2005/2006 in so bili upravičeni do podpore v skladu s poglavjem IV Uredbe (ES) št. 1051/2001. Zato je upravičeno, da se lastnik obrata glede na zgoraj navedene ukrepe šteje za upravičenca v okviru programov prestrukturiranja.

- (4) Uredbo (ES) št. 637/2008 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 637/2008 se spremeni:

- (1) V členu 4(1) se za prvim pododstavkom vstavi naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka se država članica lahko odloči, da bo Komisiji pred 31. decembrom 2009 predložila en sam osnutek spremenjenega programa prestrukturiranja za obdobje osmih let.“

- (2) V členu 5(2) se doda naslednji pododstavek:

„Vendar če se država članica odloči, da bo predložila osnutek spremenjenega programa prestrukturiranja za obdobje osmih let, kakor je določeno v drugem pododstavku člena 4(1), se njen letni proračun iz odstavka 1 tega člena v proračunskem letu 2018 prenese v nacionalno zgornjo mejo, ki je določena v Prilogi VIII k Uredbi (ES) št. 1782/2003, in se uporablja za neposredna plačila, plačana v navedenem letu. Zadevna država članica do 1. januarja 2018 predloži sporočilo o izvajanju programa prestrukturiranja in doseganju njegovih ciljev.“

- (3) V členu 7(2) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) lastniki odzrnjevalnih obratov, za katere je bila pomoč iz poglavja IV Uredbe Sveta (ES) št. 1051/2001 (*) odobrena v tržnem letu 2005/2006, za pomoč na podlagi ukrepov iz odstavka 1(a), (b) in (d) tega člena;

(*) UL L 148, 1.6.2001, str. 3.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik